

316594-2026 - Kompetizzjoni

Il-Finlandja – Xogħol tal-kostruzzjoni għal-ferroviji – OSALLISTUMISHAKEMUKSET Kouvola-
Luumäki eteläisen raiteen rakennusurakka 3 (RU3)

OJ S 89/2026 08/05/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Väylävirasto

Email: joonas.hamalainen@vayla.fi

Tip legali tax-xerrej: Awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

Attività tal-entità kontraenti: Servizzi ferrovjarji

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: OSALLISTUMISHAKEMUKSET Kouvola- Luumäki eteläisen raiteen rakennusurakka 3 (RU3)

Deskrizzjoni: Urakka on kokonaishintaperusteinen kokonaisurakka. Urakka-alue sijaitsee Kouvolan kaupungin ja Luumäen kunnan alueella Karjalan radan yhteydessä (rataosa 1701, Kouvola – Luumäki), eteläisellä raiteella kmv 228+670 - 249+780. Taavetin liikennepaikka kmv 238+010 - 239+610 (vaihteet V413 – V414) ei kuulu urakka-alueeseen. Urakoitsijan velvollisuudet ja urakan tarkempi sisältö käy ilmi urakkaohjelmasta ja suunnitelma-asiakirjoista. Urakan optioon sisältyy kaikki Kjr-Ta välin tarjous-, sopimusasiakirjoissa ja suunnitelma-aineistossa esitetyt rakennustyöt. Tilajaalla on yksipuolinen oikeus päättää option tilauksesta ja urakoitsija sitoutuu optioon ja sen ehtoihin tarjouksessaan.

Identifikatur tal-proċedura: 1cb2cf51-4dce-43fe-b183-97a451197f66

Identifikatur intern: VÄYLÄ/887/Vv-02.01.01/2026

Tip ta' proċedura: Ristretta

Il-proċedura hija aċċellerata: le

Elementi prinċipali tal-proċedura: Osa tarjouspyynnön asiakirjoista, mm. rumpusuunnitelmat, sähkörata- ja turvalaitesuunnitelmat, ovat salassa pidettävää aineistoa. Ehdokkaan on toimitettava seuraavat allekirjoitetut dokumentit osallistumishakemuksen yhteydessä: - Yrityskohtainen tietoturvasuositus. Ehdokkaan tulee täyttää tähän: yrityksen nimi, postitiedot ja Y-tunnus ja sitoumuksen loppuun kirjattava allekirjoittajan nimi ja sähköpostiosoite. - Henkilökohtaiset salassapitosuositukset niiden henkilöiden osalta, jotka tulevat käsittelemään tarjouspyyntöaineiston salassa pidettäviä aineistoja. Sitoumuksen loppuun kirjattava allekirjoittajan nimi ja sähköpostiosoite

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45234100 Xogħol tal-kostruzzjoni għal-ferroviji

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Ikun fejn ikun

Informazzjoni addizzjonali: Urakka-alue sijaitsee Kouvolan kaupungin ja Luumäen kunnan alueella Karjalan radan yhteydessä (rataosa 1701, Kouvola – Luumäki), eteläisellä raiteella kmv 228+670 - 249+780. Taavetin liikennepaikka kmv 238+010 - 239+610 (vaihteet V413 – V414) ei kuulu urakka-alueeseen.

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Hankinta toteutetaan kaksivaiheisena rajoitetulla menettelyllä. Ensimmäisessä vaiheessa eli osallistumishakemusvaiheessa ehdokkaat jättävät osallistumishakemukset. Osallistumishakemusten perusteella valitaan soveltuvuusvaatimukset täyttävien ehdokkaiden joukosta tarjoajat, joille julkaistaan tarjouspyyntö ja jotka voivat toisessa vaiheessa eli tarjousvaiheessa jättää tarjouksen. Tarjouspyyntöasiakirjat sisältävät salassa pidettävää tietoa. Tämän osallistumispyynnön liitteenä on julkiset versiot tarjouspyyntöasiakirjoista. Ehdokkaiden tulee saadaakseen salassa pidettävät asiakirjat toimittaa osallistumishakemuksen liitteenä allekirjoitetun hankintakohtaisen tietoturvasuositomuksen sekä niiden henkilöiden, jotka tulevat tarjouksen laatimista varten käsittelemään salassa pidettävää tietoa, allekirjoitetut henkilökohtaiset salassapitosuositukset. Hankintayksikkö toimittaa salassa pidettävää tietoa sisältävät tarjouspyyntöasiakirjat vain tarjouskilpailussa jatkoon valituille tarjoajille tarjouspyynnön liitteenä tai linkkinä, jonka kautta asiakirjat ovat katseltavissa ja ladattavissa.

Bażi legali:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzżjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: OSALLISTUMISHAKEMUKSET Kouvola- Luumäki eteläisen raiteen rakennusurakka 3 (RU3)

Deskriizzjoni: Urakka on kokonaishintaperusteinen kokonaisurakka. Urakka-alue sijaitsee Kouvolan kaupungin ja Luumäen kunnan alueella Karjalan radan yhteydessä (rataosa 1701, Kouvola – Luumäki), eteläisellä raiteella kmv 228+670 - 249+780. Taavetin liikennepaikka kmv 238+010 - 239+610 (vaihteet V413 – V414) ei kuulu urakka-alueeseen. Urakoitsijan velvollisuudet ja urakan tarkempi sisältö käy ilmi urakkaohjelmasta ja suunnitelma-asiakirjoista. Urakan optioon sisältyy kaikki Kjr-Ta välin tarjous-, sopimusasiakirjoissa ja suunnitelma-aineistossa esitetyt rakennustyöt. Tilaaajalla on yksipuolinen oikeus päättää option tilauksesta ja urakoitsija sitoutuu optioon ja sen ehtoihin tarjouksessaan.

Identifikatur intern: VÄYLÄ/887/Vv-02.01.01/2026

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45234100 Xogħol tal-kostruzzjoni għal-ferroviji

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Ikun fejn ikun

Informazzjoni addizzjonali: Urakka-alue sijaitsee Kouvolan kaupungin ja Luumäen kunnan alueella Karjalan radan yhteydessä (rataosa 1701, Kouvola – Luumäki), eteläisellä raiteella kmv 228+670 - 249+780. Taavetin liikennepaikka kmv 238+010 - 239+610 (vaihteet V413 – V414) ei kuulu urakka-alueeseen.

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 1

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Urakan optioon sisältyy kaikki Kjr-Ta välin tarjous-, sopimusasiakirjoissa ja suunnitelma-aineistossa esitetyt rakennustyöt.

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

Informazzjoni addizzjonali: Hankinta toteutetaan kaksivaiheisena rajoitetulla menettelyllä.

Ensimmäisessä vaiheessa eli osallistumishakemusvaiheessa ehdokkaat jättävät osallistumishakemukset. Osallistumishakemusten perusteella valitaan soveltuvuusvaatimukset täyttävien ehdokkaiden joukosta tarjoajat, joille julkaistaan tarjouspyyntö ja jotka voivat toisessa vaiheessa eli tarjousvaiheessa jättää tarjouksen. Tarjouspyyntöasiakirjat sisältävät salassa pidettävää tietoa. Tämän osallistumispyynnön liitteenä on julkiset versiot tarjouspyyntöasiakirjoista. Ehdokkaiden tulee saada kseen salassa pidettävät asiakirjat toimittaa osallistumishakemuksen liitteenä allekirjoitetun hankintakohtaisen tietoturvasuositomuksen sekä niiden henkilöiden, jotka tulevat tarjouksen laatimista varten käsittelemään salassa pidettävää tietoa, allekirjoitetut henkilökohtaiset salassapitosuositomukset. Hankintayksikkö toimittaa salassa pidettävää tietoa sisältävät tarjouspyyntöasiakirjat vain tarjouskilpailussa jatkoon valituille tarjoajille tarjouspyynnön liitteenä tai linkkinä, jonka kautta asiakirjat ovat katseltavissa ja ladattavissa.

5.1.9. Kriterji tal-ġażla

Sors tal-kriterji ta' ġażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-ġhoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: Vertailuhinta

Kategorija tal-kriterju tal-ġhoti valur fiss: Valur fiss (total)

Numru tal-kriterju għall-ġhoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 11/05/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://tarjouspalvelu.fi/vayla?id=609585&tpk=a7327c66-18d3-47b7-8dc6-41501e8c7425>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://tarjouspalvelu.fi/vayla?id=609585&tpk=a7327c66-18d3-47b7-8dc6-41501e8c7425>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Finlandiż

Katalogu elettroniku: Permissa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permissa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-parteċipazzjoni: 21/05/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Hankintasopimus voidaan solmia, kun hankintapäätös on lainvoimainen ja tarjoajan rikosrekisteriotteet on tarkistettu. Arrangement finanziaarju: Ei rahoitusjärjestelyä.

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Markkinaoikeus

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Valitusosoitus Erityisalojen julkista hankintaa koskeva päätös tai muu hankintamenettelyssä tehty ratkaisu voidaan saattaa valituksella markkinaoikeuden käsiteltäväksi, mikäli hankinnan arvo ylittää vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1398/2016, erityisalojen hankintalaki) 13 §:n mukaisen kynnysarvon. Tarjoaja, osallistumishakemuksen tehnyt ehdokas tai muu taho, jota asia koskee, voi saattaa asian markkinaoikeuden käsiteltäväksi tekemällä valituksen. Jollei toisin säädetä, valitus on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä valitusosoituksineen. Oikaisuohje Julkista hankintaa koskevaan päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun voidaan julkisista hankinnoista annetun lain (hankintalaki) mukaan hakea muutosta vaatimalla hankintayksiköltä oikaisua (hankintaoikaisu). Hankintayksikön päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun tyytymätön voi tehdä hankintalain 132-135 §:n mukaan hankintayksikölle kirjallisen hankintaoikaisun. Hankintaoikaisun voi tehdä tarjouskilpailuun osallistunut tarjoaja tai osallistumishakemuksen tehnyt ehdokas eli se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen). Asianosaisen on tehtävä hankintaoikaisu 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä tai muusta hankintamenettelyssä tehdystä ratkaisusta.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonalali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Väylävirasto

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Markkinaoikeus

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffċjali: Markkinaoikeus

Numru tar-registrazzjoni: 3006157-6

Indirizz postali: Radanrakentajantie 5

Belt: Helsinki

Kodiċi postali: 00520

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pajjiż: Il-Finlandja

Email: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telefown: +358 295643300

Indirizz tal-internet: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Väylävirasto

Numru tar-reġistrazzjoni: 1010547-1

Dipartiment: Lappeenranta

Indirizz postali: Villimiehenkatu 2B

Belt: Lappeenranta

Kodiċi postali: 53100

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)

Pajjiż: Il-Finlandja

Punt ta' kuntatt: Hämäläinen Joonas

Email: joonas.hamalainen@vayla.fi

Telefown: +358 295343536

Indirizz tal-internet: <http://www.vayla.fi>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Hansel Oy (Hilma)

Numru tar-reġistrazzjoni: FI09880841

Indirizz postali: Mannerheiminaukio 1a

Belt: Helsinki

Kodiċi postali: 00100

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pajjiż: Il-Finlandja

Punt ta' kuntatt: eSender

Email: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Telefown: 029 55 636 30

Indirizz tal-internet: <http://hankintailmoitukset.fi>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 55692ac1-ee5e-491e-8563-a61b035b162e - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 06/05/2026 08:36:23 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Data tad-dispaċċ tal-avviż (eSender): 06/05/2026 13:15:06 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Finlandiż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 316594-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 89/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 08/05/2026